



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/537 z 28. marca 2019, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Странджански манов мед“ (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа“ (Manov med ot Strandzha) (CHOP)]** 1

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/538 z 1. apríla 2019 na podporu činností Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia** 3
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/539 z 1. apríla 2019, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi** 15
- ★ **Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/540 z 26. marca 2019 o navrhovanej iniciatíve občanov s názvom „#NewRightsNow – posilnenie práv ‚uberizovaných‘ pracovníkov“ [oznámené pod číslom C(2019) 2312]** 16
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/541 z 1. apríla 2019 o rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na schválené burzy a uznaných organizátorov trhu v Singapore v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 [oznámené pod číslom C(2019) 2349] ⁽¹⁾** 18

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/537

z 28. marca 2019,

ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Странджански манов мед“ (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа“ (Manov med ot Strandzha) (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v Úradnom vestníku Európskej únie ⁽²⁾ uverejnená žiadosť Bulharska o zápis názvu „Странджански манов мед“ (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа“ (Manov med ot Strandzha) do registra.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Странджански манов мед“ (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа“ (Manov med ot Strandzha) by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Странджански манов мед“ (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа“ (Manov med ot Strandzha) (CHOP) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.4. Iné výrobky živočíšneho pôvodu (vajcia, med, rôzne mliečne výrobky okrem masla atď.), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 449, 13.12.2018, s. 11.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. marca 2019

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2019/538

z 1. apríla 2019

na podporu činností Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 31 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Európska rada 12. decembra 2003 prijala stratégiu EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (ďalej len „stratégia EÚ“), ktorá v kapitole III obsahuje zoznam opatrení zameraných na boj proti šíreniu takýchto zbraní.
- (2) V stratégii EÚ sa zdôrazňuje kľúčová úloha Dohovoru o zákaze vývoja, výroby, hromadenia a použitia chemických zbraní a o ich zničení (ďalej len „CWC“) a Organizácie pre zákaz chemických zbraní (ďalej len „OPCW“) pri vytváraní sveta bez chemických zbraní. Únia sa v rámci tejto svojej stratégie zaviazala, že sa bude usilovať o dosiahnutie všeobecného uplatňovania najdôležitejších zmlúv a dohôd o odzbrojovaní a nešírení zbraní vrátane CWC. Cieľmi stratégie EÚ sa dopĺňajú ciele, ktoré sleduje OPCW v kontexte svojej zodpovednosti za vykonávanie CWC.
- (3) Rada 22. novembra 2004 prijala jednotnú akciu 2004/797/SZBP⁽¹⁾ na podporu činností OPCW. Na uvedení jednotnú akciu po uplynutí jej účinnosti nadviazala jednotná akcia Rady 2005/913/SZBP⁽²⁾, na ktorú následne nadviazala jednotná akcia Rady 2007/185/SZBP⁽³⁾. Na jednotnú akciu 2007/185/SZBP nadviazali rozhodnutia Rady 2009/569/SZBP⁽⁴⁾, 2012/166/SZBP⁽⁵⁾ a (SZBP) 2015/259⁽⁶⁾. Účinnosť rozhodnutia (SZBP) 2015/259 uplynula 23. marca 2018.
- (4) Rada prijala 26. februára 2018 rozhodnutie (SZBP) 2018/294⁽⁷⁾, ktorým sa predlžuje účinnosť rozhodnutia (SZBP) 2015/259 s cieľom umožniť ďalej vykonávať príslušné činnosti do 23. decembra 2018.
- (5) Pokračovanie v takejto intenzívnej a cielej pomoci organizácii OPCW zo strany Únie je potrebné v súvislosti s aktívnym vykonávaním kapitoly III stratégie EÚ. Potrebné sú ďalšie činnosti na posilnenie kapacity štátov, ktoré sú zmluvnými stranami CWC (ďalej len „zmluvné štáty“), plniť si povinnosti vyplývajúce z CWC, na zvýšenie pripravenosti zmluvných štátov predchádzať útokom s použitím toxických látok a reagovať na ne a na prehĺbenie medzinárodnej spolupráce v oblasti činností týkajúcich sa chemických látok. Potrebné sú tiež ďalšie činnosti na podporu schopnosti OPCW prispôsobiť sa vedeckému a technologickému vývoju, ako aj posilnenie kapacity

⁽¹⁾ Jednotná akcia Rady 2004/797/SZBP z 22. novembra 2004 o podpore činností OPCW v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 349, 25.11.2004, s. 63).

⁽²⁾ Jednotná akcia Rady 2005/913/SZBP z 12. decembra 2005 o podpore činností OPCW v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2005, s. 34).

⁽³⁾ Jednotná Akcia Rady 2007/185/SZBP z 19. marca 2007 o podpore činností OPCW v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 85, 27.3.2007, s. 10).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2009/569/SZBP z 27. júla 2009 o podpore činností OPCW v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 197, 29.7.2009, s. 96).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady 2012/166/SZBP z 23. marca 2012 o podpore činností Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2012, s. 49).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/259 zo 17. februára 2015 na podporu činností Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 43, 18.2.2015, s. 14).

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/294 z 26. februára 2018, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/259 na podporu činností Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 55, 27.2.2018, s. 58).

OPCW na riešenie hrozby použitia chemických zbraní. Opatrenia spojené so všeobecným uplatňovaním CWC by mali pokračovať a mali by sa prispôbiť znižujúcemu sa počtu štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami CWC, a zameriavať sa na tieto štáty.

- (6) Rada 16. apríla 2018 prijala závery, v ktorých sa okrem iného stanovuje pozícia Únie týkajúca sa štvrtého mimoriadneho zasadnutia konferencie zmluvných štátov o preskúmaní vykonávania Dohovoru o chemických zbraniach (ďalej len „štvrtá konferencia o preskúmaní“), ktoré sa uskutočnilo 21. až 30. novembra 2018 v Haagu.
- (7) Únia poskytla operáciám OPCW v Sýrii politickú, finančnú a materiálnu pomoc, ktorej účelom je úplná likvidácia sýrskych chemických zbraní a látok. Rada preto 9. decembra 2013 prijala rozhodnutie 2013/726/SZBP⁽⁸⁾ na podporu činností OPCW v rámci rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN (ďalej len „BR OSN“) č. 2118 (2013) a rozhodnutia výkonnej rady OPCW z 27. septembra 2013 o zničení sýrskych chemických zbraní a následných a súvisiacich uznesení a rozhodnutí. Na rozhodnutie 2013/726/SZBP nadviazalo rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/2303⁽⁹⁾, ktoré bolo prijaté 12. decembra 2017. Rada okrem toho 30. novembra 2015 prijala na podporu rezolúcie BR OSN č. 2235 (2015) rozhodnutie (SZBP) 2015/2215⁽¹⁰⁾.
- (8) Na štvrtom mimoriadnom zasadnutí konferencie zmluvných štátov sa 27. júna 2018 prijalo rozhodnutie C-SS-4/DEC.3 o riešení hrozby použitia chemických zbraní. Európska rada vo svojich záveroch z 28. júna 2018 zaviazala Úniu k podpore výsledkov uvedeného rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Únia na účely okamžitého a praktického uplatňovania niektorých častí stratégie EÚ podporuje činnosti OPCW s týmito cieľmi:

- posilnenie kapacity zmluvných štátov plniť si povinnosti vyplývajúce z CWC,
- zvýšenie pripravenosti zmluvných štátov na predchádzanie útokom s použitím toxických látok a reakciu na tieto útoky,
- prehĺbenie medzinárodnej spolupráce v oblasti činností týkajúcich sa chemických látok,
- podpora schopnosti OPCW prispôbiť sa vývoju v oblasti vedy a techniky,
- posilnenie kapacity OPCW na riešenie hrozby použitia chemických zbraní,
- podpora všeobecného uplatňovania nabádaním štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami, aby sa pripojili k CWC.

2. Za činnosti v rámci projektov OPCW, ktoré patria medzi činnosti podporované Úniou a sú v súlade s opatreniami stratégie EÚ, sa v súvislosti s odsekom 1 považujú:

Projekt I: Centrum OPCW pre chémiu a technológiu a vykonávanie rozhodnutia C-SS-4/DEC.3 o riešení hrozby použitia chemických zbraní

Činnosti:

- projekt modernizácie laboratória
- vykonávanie rozhodnutia C-SS-4/DEC.3

Projekt II: Chemická demilitarizácia a nešírenie chemických zbraní

Činnosti:

- návštevy zástupcov výkonnej rady a pozorovateľov zmluvných štátov v Čínskej ľudovej republike a Spojených štátoch amerických s cieľom získať prehľad o programoch likvidácie

⁽⁸⁾ Rozhodnutie Rady 2013/726/SZBP z 9. decembra 2013 na podporu rezolúcie BR OSN 2118 (2013) a rozhodnutia výkonnej rady OPCW č. EC-M-33/DEC.1 v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 329, 10.12.2013, s. 41).

⁽⁹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/2303 z 12. decembra 2017 na podporu ďalšieho vykonávania rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2118 (2013) a rozhodnutia výkonnej rady OPCW EC-M-33/DEC.1 o likvidácii sýrskych chemických zbraní v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 329, 13.12.2017, s. 55).

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2215 z 30. novembra 2015 na podporu rezolúcie BR OSN č. 2235 (2015), ktorou sa zriaďuje spoločný vyšetrovací mechanizmus OPCW – OSN s cieľom identifikovať páchateľov chemických útokov v Sýrskej arabskej republike (Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2015, s. 51).

- rozšírenie a posilnenie využívania systému riadenia obsahu podniku
- zavedenie telekomunikačného riešenia v plnom rozsahu všetkým relevantným členom personálu technického sekretariátu OPCW

Projekt III: Pomoc a ochrana v afrických zmluvných štátoch

Činnosti:

- operačná odborná príprava pre jednotky prvého zásahu
- odborná príprava školiteľov v oblasti pomoci a ochrany pre africkú skupinu

Projekt IV: Medzinárodná spolupráca

Činnosti:

- odborná príprava pre vyšších riadiacich pracovníkov z priemyslu, tvorcov politík a absolventov pridruženého programu OPCW
- twinningový projekt pre laboratória
- fórum o ženách v oblasti mierového využívania chémie a kurz rozvoja základných analytických zručností pre chemičky
- vzdelávanie a odborná príprava pre mladých ľudí týkajúca sa mierového využitia chémie
- kurz rozvoja analytických zručností pre analytických chemikov v afrických členských štátoch
- kurz riadenia chemickej ochrany a bezpečnosti pre africké zmluvné štáty

Projekt V: Všeobecné uplatňovanie a informačné činnosti

Činnosti:

- rozvoj modulov elektronického učenia sa
- preklad a šírenie vzdelávacích a informačných nástrojov a materiálov
- podpora účasti mimovládnych organizácií na činnostiach OPCW
- sprievodné podujatia popri zasadnutí konferencie zmluvných štátov CWC

Projekt VI: Vnútroštátne vykonávanie

Činnosti:

- globálne fórum zainteresovaných strán

Projekt VII: Veda a technika

Činnosti:

- výzva v oblasti rastlinných biomarkerov
- podpora dočasných pracovných skupín Vedeckej poradnej rady OPCW

Podrobný opis uvedených činností OPCW podporovaných Úniou uvedených v tomto odseku je stanovený v prílohe.

Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“).
2. Technické vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 zabezpečuje technický sekretariát OPCW (ďalej len „technický sekretariát“). Túto úlohu vykonáva pod vedením a kontrolou VP. VP uzavrie na tento účel s technickým sekretariátom potrebné dohody.

Článok 3

1. Referenčná suma na vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 je 11 601 256 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.
3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 2. Na tento účel uzavrie s technickým sekretariátom dohodu o financovaní. Na základe uvedenej dohody technický sekretariát zabezpečí viditeľnosť príspevku Únie úmernú jeho výške a stanoví opatrenia na podporu vytvárania synergií a predchádzanie zdvojeniu činností.
4. Komisia vyvinie úsilie, aby sa dohoda o financovaní uvedená v odseku 3 uzavrela čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Informuje Radu o všetkých ťažkostiach, ktoré v tomto procese vzniknú, ako aj o dátume uzavretia dohody.

Článok 4

VP podáva Rade správu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ, ktoré vypracúva technický sekretariát. Správy VP tvoria základ pre hodnotenie, ktoré vykoná Rada. Komisia poskytuje informácie o finančných aspektoch projektov uvedených v článku 1 ods. 2.

Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.
2. Účinnosť tohto rozhodnutia uplynie 36 mesiacov po uzatvorení dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3. Ak sa však uvedená dohoda o financovaní neuzavrie do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia, účinnosť rozhodnutia sa po uplynutí tejto lehoty skončí.

V Bruseli 1. apríla 2019

Za Radu
predseda
G. CIAMBA

PRÍLOHA

Podpora činností OPCW zo strany Únie v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

Projekt I – Centrum OPCW pre chémiu a technológiu a vykonávanie rozhodnutia C-SS-4/DEC.3 o riešení hrozby použitia chemických zbraní

Ciele

- Likvidácia zásob chemických zbraní a zariadení na ich výrobu, ktoré podliehajú overovacím opatreniam ustanoveným v CWC.
- Nešírenie chemických zbraní prostredníctvom uplatňovania overovacích a vykonávacích opatrení ustanoveným v CWC, ktoré slúžia aj na budovanie dôvery medzi zmluvnými štátmi.
- Pomoc a ochrana pred chemickými zbraňami a ich použitím alebo hrozbou ich použitia v súlade s ustanoveniami článku X CWC.
- Hospodársky a technologický rozvoj prostredníctvom medzinárodnej spolupráce v oblasti chemických činností na účely, ktoré sa v dohovore nezakazujú v súlade s ustanoveniami článku XI.
- Úplné a účinné vykonávanie ustanovení článku VII CWC zo strany zmluvných štátov.

Účely

- Overovanie s cieľom zabezpečiť trvalú dôveru v dodržiavanie dohovoru.
- Budovanie kapacít na účely zabránenia nepriateľskému používaniu toxických látok a reakcie naň, ako aj na účely posilnenia medzinárodnej spolupráce.
- Spolupráca s cieľom využívať kapacity ostatných zmluvných štátov.
- Organizácia, ktorá trvalo splňa svoj účel.
- Identifikácia páchatel'ov používania chemických zbraní v Sýrskej arabskej republike prostredníctvom identifikácie a oznamovania všetkých informácií, ktoré môžu byť relevantné z hľadiska pôvodu týchto chemických zbraní v tých prípadoch, v ktorých vyšetrovacia misia zistí alebo zistila, že sa použili alebo že sa pravdepodobne použili, a v prípadoch, v súvislosti s ktorými spoločný vyšetrovací mechanizmus OPCW – OSN nevydal správu.

Výsledky

- Zvýšená prevádzková účinnosť.
- Posilnená fyzická bezpečnosť.
- Dodržiavanie najprísnejších bezpečnostných noriem.
- Dobrá pripravenosť na aktuálne hrozby, ako aj dobrá schopnosť držať krok s vedeckým a technologickým vývojom, ako aj zvýšená dôveryhodnosť a lepšie postavenie, ktoré z nového nástroja vyplývajú.
- Vedenie vyšetrovaní podľa mandátu rozhodnutia C-SS-4/DEC.3.

Činnosti

I.1. Projekt modernizácie laboratória

Laboratórium a vybavenie OPCW zohrávajú rozhodujúcu úlohu pri podpore vykonávania CWC. Od momentu, keď sa laboratórium a vybavenie nachádzajúce sa v Rijswijk, predmestí Haagu pred viac ako 20 rokmi sprevádzkovalo, požiadavky kladené na tieto zariadenia podstatne vzrástli. V posledných rokoch sa v dôsledku dramatického nárastu počtu výnimočných operácií ďalej zdôraznil význam kapacít týchto zariadení a rozhodnutie C-SS-4/DEC.3 bude mať pravdepodobne za následok ďalšie požiadavky. Okrem toho, zmluvné štáty v stále väčšom rozsahu požadujú od laboratória podporu v oblasti odbornej prípravy na účely zvýšenia ich analytických a technických kapacít v oblasti chémie. V záujme riešenia týchto otázok sa OPCW rozhodla začať projekt modernizácie laboratória a vybavenia OPCW, ktorý povedie k vytvoreniu centra pre chémiu a technológiu (ďalej len „ChemTech centrum“).

I.2. Vykonávanie rozhodnutia C-SS-4/DEC.3

V operatívnom bode 10 rozhodnutia C-SS-4/DEC.3 konferencia zmluvných štátov OPCW rozhodla, že sekretariát zavedie postupy na identifikáciu páchatel'ov používania chemických zbraní v Sýrskej arabskej republike prostredníctvom identifikácie a oznamovania všetkých informácií, ktoré môžu byť relevantné z hľadiska pôvodu týchto chemických zbraní v tých prípadoch, v ktorých vyšetrovacia misia zistí alebo zistila, že sa použili alebo že sa pravdepodobne použili, a v prípadoch, v súvislosti s ktorými spoločný vyšetrovací mechanizmus OPCW – OSN nevydal správu. Na podporu uvedeného rozhodnutia vytvorí sekretariát vyšetrovací a identifikačný tím, ktorý bude vykonávať svoju činnosť neustranne a objektívne. Vyšetrovací a identifikačný tím bude pracovať pod priamym dohľadom generálneho riaditeľa a bude predkladať správy výkonnej rade a generálnemu tajomníkovi Organizácie Spojených národov.

Projekt II – Chemická demilitarizácia a nešírenie chemických zbraní

Ciele

- Podpora nešírenia chemických zbraní prostredníctvom uplatňovania overovacích a vykonávacích opatrení ustanovených v CWC.
- Zabezpečenie likvidácie zásob chemických zbraní a zariadení na ich výrobu, ktoré podliehajú overovacím opatreniam ustanoveným v CWC, a ďalšie napredovanie v tomto smere.
- Prispievanie k úplnému, účinnému a nediskriminačnému vykonávaniu všetkých ustanovení CWC.

Účely

- Overovanie s cieľom zabezpečiť trvalú dôveru v dodržiavanie dohovoru.
- Spolupráca s cieľom využívať kapacity ostatných zmluvných štátov.
- Organizácia, ktorá trvalo spĺňa svoj účel.
- Budovanie kapacít na účely zabránenia nepriateľskému používaniu toxických látok a reakcie naň, ako aj na účely posilnenia medzinárodnej spolupráce.

Výsledky

- Vykonávanie príslušných rozhodnutí týkajúcich sa dokončenia likvidácie chemických zbraní.
- Intenzívnejší prenos vedomostí, vyššia transparentnosť a porozumenie medzi zainteresovanými stranami OPCW.
- Podpora určená na presunutie ťažiska v rámci overovacieho systému CWC, a to z odzbrojenia na zabránenie opätovnému výskytu chemických zbraní.
- Rozšírené bežné činnosti overovania so systémom riadenia rizík.
- Posilnená spôsobilosť OPCW vykonávať operácie v prípade nepredvídaných udalostí.
- Rozšírené spôsobilosti OPCW poskytovať pomoc a ochranu v rámci podpory jej zamerania na opätovný výskyt chemických zbraní, a to pokiaľ ide o jeho predchádzanie, ako aj reakciu naň.
- Upravené štruktúry a procesy, ak je to potrebné, na podporu plynulého prechodu OPCW.

Činnosti

II.1. Návštevy zástupcov výkonnej rady a pozorovateľov zmluvných štátov v Čínskej ľudovej republike a Spojených štátoch amerických s cieľom získať prehľad o programoch likvidácie

Únia pravidelne podporuje návštevy výkonnej rady jednotnou akciou 2007/185/SZBP a rozhodnutiami 2009/569/SZBP, 2012/166/SZBP a (SZBP) 2015/259. Doterajšie návštevy boli zatiaľ cenným prostriedkom riešenia otázok alebo obáv týkajúcich sa programu zmluvného štátu, ktorý je vlastníkom, v súvislosti s plnením jeho povinností, pokiaľ ide o likvidáciu chemických zbraní. Tieto návštevy budú užitočné pre všetky zmluvné štáty a pomôžu zlepšiť transparentnosť a vybudovať dôveru v pokrok dosahovaný pri úplnej likvidácii zvyšných chemických zbraní v súlade s ustanoveniami CWC a s výhradou overenia technického sekretariátu. Projekt by mal podporiť širšiu účasť zmluvných štátov na takýchto návštevách pri zohľadnení príslušných finančných kritérií a vykonať kroky na zabezpečenie primeraného striedania účastníkov.

II.2. Rozšírenie a posilnenie využívania podnikového systému riadenia obsahu

Podnikový systém riadenia obsahu je dostupný predovšetkým pre používateľov v rámci oddelenia overovania, ktorí majú prístup k sieti OPCW so vzduchovou medzerou („air-gapped network“), interne známej ako zabezpečená kritická sieť. Týmto projektom sa podnikový systém riadenia obsahu posilní jeho sprístupnením pre inšpektorov OPCW a odstráni sa neefektívnosť spôsobená obmedzenou bezpečnosťou a infraštruktúrou IT siete.

II.3 Zavedenie telekomunikačného riešenia v plnom rozsahu všetkým príslušným členom personálu technického sekretariátu OPCW

Projekt bude pozostávať z identifikácie relevantného a nákladovo efektívneho poskytovateľa služieb, postupnej transformácie zastaranej infraštruktúry, testovania a preverovania bezpečnosti postupov, ktoré sa používajú v rámci misií, prostredníctvom nových technológií, rozvoja výstroje pre operácie v teréne, zavedenia telekomunikačného riešenia v plnom rozsahu všetkým príslušným zainteresovaným stranám OPCW a vyradovania zastaranej infraštruktúry.

Projekt III – Pomoc a ochrana v afrických zmluvných štátoch

Ciele

- Zabezpečenie pomoci a ochrany pred chemickými zbraňami, ich použitím alebo hrozbou ich použitia v súlade s ustanoveniami článku X CWC.
- Zabezpečenie úplného, účinného a nediskriminačného vykonávania všetkých ustanovení CWC zo strany OPCW, najmä v afrických zmluvných štátoch.
- Posilnenie budovania kapacít na účely vnútroštátneho vykonávania a medzinárodnej spolupráce.

Účely

- Budovanie kapacít na účely zabránenia nepriateľskému používaniu toxických látok a reakcie naň, ako aj na účely posilnenia medzinárodnej spolupráce.
- Spolupráca s cieľom využívať kapacity ostatných zmluvných štátov.
- Organizácia, ktorá trvalo splňa svoj účel.

Výsledky

- Rozšírené spôsobilosti OPCW poskytovať pomoc a ochranu v rámci podpory jej zamerania na opätovný výskyt chemických zbraní, a to pokiaľ ide o jeho predchádzanie, ako aj reakciu naň.
- Posilnené budovanie kapacít na účely vykonávania na vnútroštátnej úrovni a medzinárodnej spolupráce.
- Posilnená a udržateľná spolupráca s inými medzinárodnými organizáciami.
- Zintenzívnená spolupráca so širšou skupinou relevantných zainteresovaných strán.
- Posilnené kapacity na uľahčenie spolupráce medzi *ad hoc* skupinami zmluvných štátov.

Činnosti

III.1. Operačná odborná príprava pre jednotky prvého zásahu

Cieľom tejto operačnej odbornej prípravy je podpora afrických zmluvných štátov a ich príslušných regionálnych hospodárskych spoločenstiev (ECOWAS, SADC, IGAD) v rozvoji ochrannej kapacity proti chemickým incidentom súvisiacim s chemickými otravnými látkami alebo toxickými priemyselnými chemickými látkami.

III.2. Odborná príprava školiteľov v oblasti pomoci a ochrany pre africkú skupinu

Hlavným cieľom kurzu je poskytnúť základné vedomosti inštruktormo agentúr zapojených do reakcie na krízové situácie súvisiace s chemickými otravnými látkami s cieľom vytvoriť rezervu školiteľov v afrických krajinách, ktorí budú schopní šíriť vedomosti o témach súvisiacich s reakciou na chemické incidenty.

Projekt IV – Medzinárodná spolupráca

Ciele

- Dosahovanie pokroku v hospodárskom a technologickom rozvoji prostredníctvom medzinárodnej spolupráce v oblasti chemických činností na účely, ktoré nie sú podľa CWC zakázané.
- Posilnenie budovania kapacít na účely vnútroštátneho vykonávania a medzinárodnej spolupráce.
- Posilnenie a udržateľný rozvoj spolupráce s inými medzinárodnými organizáciami.
- Zintenzívnenie spolupráce so širšou skupinou relevantných zainteresovaných strán.
- Posilnenie kapacít na uľahčenie spolupráce medzi *ad hoc* skupinami zmluvných štátov.

Účely

- Podpora medzinárodnej spolupráce medzi zmluvnými štátmi pri využívaní chémie na mierové účely.
- Posilnenie kapacity členských štátov OPCW, najmä v niektorých regiónoch, ako napr. v Afrike a v rámci skupiny štátov Latinskej Ameriky a Karibiku, pokiaľ ide o analýzu chemikálií podľa režimu CWC.
- Zvýšenie informovanosti chemičiek o mierovom využívaní chémie a vytvorenie platformy s cieľom zapojiť viac chemičiek do programu budovania kapacít, ktorý ponúka OPCW.
- Rozširovanie vedomostí a relevantných zručností príslušných zainteresovaných strán a umožnenie, aby nadobudli vedomosti o posúdení chemických hrozieb a metódach ich zmierňovania.

Výsledky

- Posilnené budovanie kapacít na účely vykonávania na vnútroštátnej úrovni a medzinárodnej spolupráce.
- Zlepšené spôsobilosti sekretariátu, pokiaľ ide o hodnotenie v oblasti budovania kapacít.
- Posilnená a udržateľná spolupráca s inými medzinárodnými organizáciami.
- Zintenzívnená spolupráca so širšou skupinou príslušných zainteresovaných strán.
- Podpora určená na presunutie ťažiska v rámci systému CWC týkajúceho sa overovania, a to z odzbrojenia na zabránenie opätovnému výskytu chemických zbraní.
- Zlepšená spôsobilosť OPCW monitorovať vedecký a technologický vývoj relevantný z hľadiska CWC.
- Rozšírené spôsobilosti OPCW poskytovať pomoc a ochranu v rámci podpory jej zamerania na opätovný výskyt chemických zbraní, a to pokiaľ ide o jeho predchádzanie, ako aj reakciu naň.
- Zintenzívnená spolupráca so širšou skupinou príslušných zainteresovaných strán.
- Posilnené kapacity na uľahčenie spolupráce medzi *ad hoc* skupinami zmluvných štátov.

Činnosti

IV.1. Odborná príprava pre vyšších riadiacich pracovníkov z priemyslu, tvorcov politik a absolventov pridruženého programu OPCW

V tomto projekte sa navrhuje program odbornej prípravy určený pre chemikov, chemických inžinierov a ďalších príslušných odborníkov, ktorí prevzali riadiace úlohy (vrátane tých, ktoré súvisia s vykonávaním CWC) v odvetviach priemyslu, vo vláde a v akademickej obci v zmluvných štátoch OPCW s rozvojovými a transformujúcimi sa hospodárstvami, tak aby mohli nadobúdať potrebné vedomosti a riadiace zručnosti v oblasti integrovaného nakladania s chemickými látkami, ktoré sa budú vzťahovať okrem iného na chemickú ochranu, bezpečnosť a udržateľnosť v tejto oblasti.

IV.2. Twinningový projekt pre laboratóriá

Dôvodom vytvorenia twinningovej iniciatívy v rámci OPCW bola neúčast viacerých regiónov, ako je napríklad Afrika a GRULAC, na práci v laboratóriách s osvedčením na vykonanie analýzy chemických látok podľa režimu CWC (laboratóriá určené OPCW). Pravidlá účasti na iniciatíve, vrátane jej cieľov a spôsobov práce, sa uvádzajú v poznámke technického sekretariátu S/1397/2016 zo 14. júla 2016. Podľa uvedenej poznámky môžu projekty zahŕňať širokú škálu činností, z ktorých sa každá vykonáva medzi dvojicou laboratórií, z ktorého jedno pomoc prijíma a druhé mu pomoc poskytuje, ako sú napríklad návštevy personálu z oboch strán (odbornej prípravy a mentorstva), podpora účasti laboratórií, ktoré pomoc prijímajú, na skúškach OPCW týkajúcich sa spôsobilosti a podpora transferu vybavenia, ako aj výskumu založeného na spolupráci.

IV.3. Fórum o ženách v oblasti mierového využívania chémie a kurz rozvoja základných analytických zručností pre chemičky

Technický sekretariát OPCW bude v sídle OPCW usporadúvať fórum o ženách v oblasti mierového využívania chémie a kurz rozvoja základných analytických zručností pre chemičky. Zmluvné štáty OPCW vymenujú expertov a výber účastníkov sa bude zakladať na kvalifikácii, geografickom rozdelení a rodovej rovnosti.

IV.4. Vzdelávanie a odborná príprava pre mladých ľudí týkajúca sa mierového využitia chémie

Na základe programov budovania kapacít organizovaných technickým sekretariátom OPCW požiadali vnútroštátne orgány členských štátov o špeciálny program týkajúci sa vzdelávania a informačnej činnosti v oblasti riadenia chemickej ochrany a bezpečnosti pre mladých ľudí/študentov na školách/univerzitách v rámci mierového využívania chémie. Uvedený program je prvou iniciatívou pre mladých ľudí/študentov o podpore mierového využívania chémie a v rámci odbornej prípravy sa využije interakcia odborníkov a študentov, a to aj s možnosťou vytvoriť videozáznamy a brožúry, ktoré sa môžu šíriť medzi akademickými inštitúciami/školami v zmluvných štátoch OPCW.

IV.5. Kurz rozvoja analytických zručností pre analytických chemikov v afrických členských štátoch

Vzhľadom na činnosti, ktoré v súčasnosti vykonávajú neštátne subjekty v celom africkom regióne, je naliehavo potrebné, aby sa v regióne vo všeobecnosti posilnili spôsobilosti laboratórií týkajúce sa analýzy chemických látok súvisiacich s CWC. Cieľom uvedeného kurzu je pomôcť kvalifikovaným analytickým chemikom pri získavaní ďalších skúseností a praktických zručností v oblasti analýzy chemických látok súvisiacich s CWC.

IV.6. Riadenie chemickej ochrany a bezpečnosti v afrických zmluvných štátoch

Chemické priemyselné odvetvia sa stali dôležitými prispievateľmi k udržateľnému rozvoju v Afrike. Podľa „Správy o preskúmaní pre Afriku týkajúcej sa chemických látok“, ktorú predložila Hospodárska komisia OSN pre Afriku (UNECA), bude chemický priemysel v Afrike v nasledujúcich rokoch ďalej rásť. Týmto vývojom sa zároveň nastolia viaceré otázky týkajúce sa chemickej ochrany a bezpečnosti a mierového využívania chémie na účely sociálno-ekonomického rozvoja, ktoré možno riešiť prostredníctvom plného a účinného vykonávania CWC. Očakáva sa, že prostredníctvom programu sa budú rozširovať vedomosti a relevantné zručnosti príslušných zainteresovaných strán a že sa ním umožnení, aby nadobudli vedomosti o posúdení chemických hrozieb a metódach ich zmierňovania.

Projekt V – Všeobecné uplatňovanie a informačné činnosti

Ciele

- Zintenzívnenie spolupráce so širšou skupinou príslušných zainteresovaných strán.
- Zvýšenie úsilia OPCW o dosiahnutie univerzálnosti.
- Prispievanie k úplnému, účinnému a nediskriminačnému vykonávaniu všetkých ustanovení CWC.

Účely

- Zvýšenie povedomia a vedomostí o OPCW a CWC medzi študentmi, učiteľmi a príslušnými inými skupinami.
- Zvýšenie viditeľnosti OPCW a vysvetlenie jej činnosti širšej verejnosti.
- Zlepšenie spôsobov osloovania čo možno najširšieho publika, predovšetkým čo sa týka netechnického alebo neodborného publika.
- Zvýšenie povedomia o OPCW a CWC u mladého publika vo vybraných štátoch alebo regiónoch.
- Povzbudenie štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami CWC, aby sa intenzívnejšie zapájali do činností OPCW a ich lepšie porozumenie CWC a jeho výhodám.
- Rozšírenie zapojenia zainteresovaných strán do zásadných otázok, ktorým OPCW čelí počas obdobia inštitucionálnej transformácie.

Výsledky

- Zintenzívnená spolupráca so širšou skupinou príslušných zainteresovaných strán.
- Zvýšené úsilie OPCW o dosiahnutie univerzálnosti.

Činnosti

V.1. Rozvoj modulov elektronického učenia sa

Tento projekt sa zameriava na zavedenie odborných znalostí do špecializovaného elektronického učenia sa s cieľom pomáhať technickému sekretariátu OPCW pri vymedzení spoločného prístupu k jeho ponuke elektronického učenia sa na účely navrhnutia a uplatňovania nových modulov elektronického učenia sa. Obsah takýchto modulov sa stanoví na základe správy Poradného výboru pre vzdelávanie a informačnú činnosť určenej generálnemu riaditeľovi OPCW, ako aj následnej diskusii o odporúčaníach uvedeného výboru.

V.2. Preklad a šírenie vzdelávacích a informačných nástrojov a materiálov

Počas prvých dvoch rokov svojho pôsobenia Poradný výbor pre vzdelávanie a informačnú činnosť opakovane požadoval, aby sa sprístupnilo viac vzdelávacích a informačných materiálov, a to vo všetkých šiestich úradných jazykoch OPCW. Okrem angličtiny sú úradnými jazykmi francúzština, španielčina, ruština, čínska a arabčina. Väčšinou sú však vzdelávacie a informačné materiály a nástroje vypracované v angličtine, čo výrazne obmedzuje ich využívanie čo najväčším možným počtom zainteresovaných strán na celosvetovej úrovni. Na účely ich šírenia je potrebné, aby sa vzdelávacie a informačné materiály prekladali, a to najmä tie, ktoré sú zamerané na konkrétne skupiny zainteresovaných strán.

V.3. Podpora účasti mimovládnych organizácií na činnostiach OPCW

V rámci tohto projektu sa navrhuje poskytovať finančnú podporu kvalifikovaných zástupcov mimovládnych organizácií (ďalej len „MVO“), pričom sa uprednostnia žiadatelia o účasť na výročnej konferencii zmluvných štátov v rokoch 2019 a 2020, ktorí pochádzajú zo štátov s rozvojovými a transformujúcimi sa hospodárstvami.

V.4. Sprievodné podujatia popri zasadnutí konferencie zmluvných štátov

Počas trvania programu sa uskutočnia tri sprievodné podujatia, t. j. jedno počas každej výročnej konferencii zmluvných štátov. Finančné prostriedky Únie sa môžu použiť na pokrytie cestovných výdavkov najviac troch odborníkov/úradníkov z prijímajúcich krajín.

Projekt VI – vnútroštátne vykonávanie

Ciele

- Posilnenie a zachovanie kapacity zmluvných štátov a ich vnútroštátnych orgánov s cieľom v plnej miere vykonať všetky záväzky vyplývajúce z CWC.

Účely

- Relevantné zainteresované strany majú lepšie porozumenie a povedomie o CWC a posilnili svoje úlohy a účasť na úsilí o vnútroštátne vykonávanie.
- Colné orgány zúčastnených zmluvných štátov majú lepšie porozumenie a schopnosti na účely účinného vykonávania povinností týkajúcich sa dovozu a vývozu chemických látok na zozname a koordinácie s vnútroštátnymi orgánmi.
- Relevantné zainteresované strany majú k dispozícii správne a aktuálne informácie na efektívne vzdelávanie.
- Potenciálne zainteresované subjekty/orgány v rámci podpory vykonávania CWC súhlasili s krátkodobým programom na vytvorenie vzájomných synergií.

Výsledky

- Zlepšenie kapacity zmluvných štátov na účinné vnútroštátne vykonávanie.
- Zvýšenie počtu zmluvných štátov, ktoré sú schopné uskutočniť účinné vnútroštátne vykonávanie na kvantitatívnej, ako aj kvalitatívnej úrovni.
- Zlepšenie porozumenia a povedomia vnútroštátnych orgánov, pokiaľ ide o otázky týkajúce sa CWC na účely dobrej spolupráce a podpory.
- Zvýšenie počtu zmluvných štátov, ktoré sú schopné spracovať a navrhnuť právne predpisy na ich následné schválenie.
- Účinné fungovanie colných orgánov pri kontrole a monitorovaní obchodu s chemickými látkami.

Činnosti

VI.1. Globálne fórum zainteresovaných strán

V projekte sa plánuje organizácia globálneho fóra zainteresovaných strán na propagáciu medzi kľúčovými zainteresovanými stranami na vnútroštátnej úrovni významu vykonávania CWC prostredníctvom prijatia vnútroštátnych vykonávacích právnych predpisov.

Projekt VII: Veda a technika

Ciele

- Umožnenie toho, aby generálny riaditeľ OPCW poskytoval poradenstvo a odporúčania konferencii zmluvných štátov, výkonnej rade OPCW a zmluvným štátom v oblastiach vedy a techniky s významom pre CWC.

Účely

- Určenie smerovania činností OPCW súvisiacich s vedou a technikou počas prechodného obdobia medzi štvrtou a piatou konferenciou o preskúmaní.
- Umožnenie toho, aby generálny riaditeľ orgánom OPCW pre tvorbu politiky a zmluvným štátom poskytoval osobitné poradenstvo v oblasti vedy a techniky s významom pre CWC.
- Využívanie väčšieho počtu vedeckých expertov, ktorí sú pre OPCW k dispozícii, a zlepšenie mechanizmov pre sledovanie vývoja technológií monitorovania chemických látok a infromatických nástrojov na analýzu komplexných súborov údajov obsahujúcich informácie o chemickom zložení.
- Vybudovanie a udržiavanie siete pre netechnické zainteresované strany, ktoré môžu dopĺňať vedeckých expertov OPCW pri posudzovaní všetkých aspektov nových vedeckých poznatkov a technológií s cieľom poskytovať úplnejšie poradenstvo o vede a technike a ich vplyve.

Výsledky

- Podpora určená na presunutie ťažiska v rámci overovacieho systému CWC, a to z odzbrojenia na zabránenie opätovnému výskytu chemických zbraní.
- Posilnená spôsobilosť OPCW vykonávať operácie v prípade nepredvídaných udalostí.
- Zlepšená spôsobilosť OPCW monitorovať vedecký a technologický vývoj, ktorý je v súvislosti s CWC relevantný.
- Rozšírené spôsobilosti OPCW poskytovať pomoc a ochranu v rámci podpory jej zamerania na opätovný výskyt chemických zbraní, a to pokiaľ ide o jeho predchádzanie, ako aj reakciu naň.
- Posilnené budovanie kapacít na účely vykonávania na vnútroštátnej úrovni a medzinárodnej spolupráce.
- Posilnená a udržateľná spolupráca s inými medzinárodnými organizáciami.
- Zintenzívnená spolupráca so širšou skupinou príslušných zainteresovaných strán.
- OPCW je naďalej globálnym zdrojom vedomostí a odborných znalostí v oblasti chemických zbraní.
- Posilnené kapacity na uľahčenie spolupráce medzi *ad hoc* skupinami zmluvných štátov.

Činnosti

VII.1. Výzva v oblasti rastlinných biomarkerov

Týmto projektom sa vytvorí „kolektívna výzva“ na zapojenie príslušných odborníkov z vedných odborov v rámci vedy a vybudovanie referenčného súboru geograficky reprezentatívnych rastlín, ktoré sú užitočné, pokiaľ ide o odhaľovanie vystavenia toxickým chemickým látkam (prostredníctvom chemickej analýzy a/alebo pozorovateľnej zmeny fenotypu).

VII.2. Podpora dočasných pracovných skupín Vedeckej poradnej rady OPCW

Na riešenie špecifických vedeckých a technologických otázok vecným spôsobom môže vedecká poradná rada na žiadosť generálneho riaditeľa OPCW vytvoriť dočasné pracovné skupiny. Týmto projektom by sa prispelo k realizácii dočasnej pracovnej skupiny pre vedu a technológiu v oblasti vyšetrovania, ako aj k vytváraniu iných dočasných pracovných skupín na základe potreby identifikovanej na štvrtej konferencii o preskúmaní v roku 2018.

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2019/539**z 1. apríla 2019,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 31. júla 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 ⁽¹⁾ o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.
- (2) Rada 28. septembra 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/1465 ⁽²⁾.
- (3) Rada vzhľadom na pretrvávajúcu nestabilitu a vážnosť situácie v Líbyi rozhodla, že uplatňovanie reštriktívnych opatrení voči trom osobám by sa malo predĺžiť o ďalšie obdobie šiestich mesiacov.
- (4) Rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 17 rozhodnutia (SZBP) 2015/1333 sa odseky 3 a 4 nahrádzajú takto:

„3. Opatrenia uvedené v článku 8 ods. 2 sa uplatňujú vo vzťahu k záznamom č. 14, 15 a 16 v prílohe II do 2. októbra 2019.

4. Opatrenia uvedené v článku 9 ods. 2 sa uplatňujú vo vzťahu k záznamom č. 19, 20 a 21 v prílohe IV do 2. októbra 2019.“

Článok 2Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 1. apríla 2019

Za Radu
predseda
G. CIAMBA

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1333 z 31. júla 2015 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/137/SZBP (Ú. v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1465 z 28. septembra 2018, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 245, 1.10.2018, s. 16).

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/540**z 26. marca 2019****o navrhovanej iniciatíve občanov s názvom „#NewRightsNow – posilnenie práv ‚uberizovaných‘ pracovníkov“***[oznámené pod číslom C(2019) 2312]***(Iba francúzske znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011 zo 16. februára 2011 o iniciatíve občanov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) Predmet navrhovanej iniciatívy občanov s názvom „#NewRightsNow – posilnenie práv ‚uberizovaných‘ pracovníkov“ sa týka týchto otázok: „Posilnenie práv ‚uberizovaných‘ pracovníkov, najmä uložením povinnosti digitálnym platformám vyplácať garantovaný minimálny príjem ‚samostatne zárobkovo činným osobám‘, ktoré pre ne pravidelne pracujú.“
- (2) Ciele navrhovanej iniciatívy občanov sú stanovené takto: „Chceli by sme stanoviť povinnosť pre digitálne platformy, aby ‚samostatne zárobkovo činným osobám‘, ktoré pre ne pravidelne pracujú, vyplácali garantovaný minimálny príjem. Týmto opatrením sociálnej spravodlivosti by sa zaručil a stabilizoval ich príjem a konkrétne by sa tým riešila otázka neistoty pracovného miesta. Celkovo chceme dosiahnuť, aby sa posilnili sociálne práva ‚uberizovaných‘ pracovníkov.“
- (3) Zmluva o Európskej únii (ZEU) posilňuje občianstvo Únie a ďalej zlepšuje demokratické fungovanie Únie okrem iného tým, že stanovuje právo každého občana zúčastňovať sa na demokratickom živote Únie prostredníctvom európskej iniciatívy občanov.
- (4) Postupy a podmienky požadované v prípade iniciatívy občanov by preto mali byť v záujme podpory účasti občanov a zaistenia väčšej prístupnosti Únie jasné, jednoduché, používateľsky ústretové a primerané povahy iniciatívy občanov.
- (5) Právne akty Únie na účely vykonávania zmlúv sa môžu prijímať na koordináciu ustanovení zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa začatia a vykonávania činností samostatne zárobkovo činných osôb na základe článku 53 ods. 1 a článku 62 ZFEÚ.
- (6) Navrhovaná iniciatíva občanov preto nie je zjavne mimo rámca právomocí Komisie predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. b) nariadenia.
- (7) Okrem toho bol v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia vytvorený občiansky výbor a boli určené kontaktné osoby a navrhovaná iniciatíva občanov nepredstavuje zjavné zneužitie práva, nie je zjavne neopodstatnená alebo šikanujúca, ani nie je zjavne v rozpore s hodnotami Únie uvedenými v článku 2 ZEU.
- (8) Navrhovaná iniciatíva občanov s názvom „#NewRightsNow – posilnenie práv ‚uberizovaných‘ pracovníkov“ by sa preto mala zaregistrovať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Navrhovaná iniciatíva občanov s názvom „#NewRightsNow – posilnenie práv ‚uberizovaných‘ pracovníkov“ sa týmto registruje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2011, s. 1.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. apríla 2019.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené organizátorom (členom občianskeho výboru) navrhovanej iniciatívy občanov s názvom # NewRightsNow – posilnenie práv „uberizovaných“ pracovníkov“, ktorých zastupuje pán Atte Samuli OKSANEN a pani Vasiliki TSIAROVÁ, ktorí vystupujú ako kontaktné osoby.

V Štrasburgu 26. marca 2019

Za Komisiu
Frans TIMMERMANS
prvý podpredseda

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/541

z 1. apríla 2019

o rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na schválené burzy a uznaných organizátorov trhu v Singapure v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014

[oznámené pod číslom C(2019) 2349]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 28 ods. 4,

keďže:

- (1) V článku 28 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa identifikujú obchodné miesta, na ktorých môžu finančné protistrany vymedzené v článku 2 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽²⁾ a nefinančné protistrany, ktoré spĺňajú podmienky uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 usadené v Únii, uzatvárať transakcie s derivátmi patriacimi k triede derivátov, na ktoré sa vzťahuje obchodovacia povinnosť. Obchodné miesta, na ktorých možno uzatvárať takéto transakcie, sú obmedzené na regulované trhy, multilaterálne obchodné systémy (MTF), organizované obchodné systémy (OTF) a obchodné miesta tretích krajín, ktoré Komisia uznala za podliehajúce rovnocenným právnymi požiadavkám a účinnému dohľadu v danej tretej krajine. Príslušná tretia krajina je takisto povinná poskytnúť účinný rovnocenný systém uznávania obchodných miest, ktorým bolo udelené povolenie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na dohodu uzatvorenú účastníkmi samitu skupiny G20 v Pittsburghu 25. septembra 2009, ktorá sa týka presunu obchodovania so štandardizovanými mimoburzovými derivátovými kontraktmi na burzy alebo elektronické obchodné platformy, je vhodné stanoviť primeranú skupinu oprávnených miest, na ktorých sa môže uvažovať o uskutočňovaní obchodovania podľa tohto záväzku. V nariadení (EÚ) č. 600/2014 sa okrem toho zdôrazňuje potreba vytvoriť jednotný súbor pravidiel pre všetky inštitúcie v súvislosti s určitými požiadavkami a predísť prípadnej regulátornej arbitráži. Preto je vhodné, aby pri určovaní štandardizovaných zmlúv o mimoburzových derivátoch, ktoré budú podliehať obchodovacej povinnosti, Únia podporovala aj vytvorenie dostatočného počtu oprávnených miest, ktoré umožnia dodržiavanie obchodovacej povinnosti, a to aj v Únii.
- (3) V súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 môžu byť obchodné miesta tretích krajín uznané za rovnocenné s obchodnými miestami usadenými v Únii, ak sa od nich vyžaduje, aby spĺňali právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami na obchodné miesta, ktoré vyplývajú zo smernice 2014/65/EÚ, nariadenia (EÚ) č. 600/2014/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 ⁽⁴⁾ a ak uvedené rovnocenné požiadavky podliehajú účinnému dohľadu a presadzovaniu v danej tretej krajine. Tento návrh by sa mal vykladať s prihliadnutím na ciele sledované týmito tromi právnymi predpismi, najmä na ich prínos k vytvoreniu a fungovaniu vnútorného trhu, integrite trhu a ochrane investorov a v neposlednom rade aj k finančnej stabilite.
- (4) So začatím nového režimu, ktorý upravuje organizátorov obchodných platforiem pre mimoburzové deriváty v Singapure a určuje najlikvidnejšie deriváty podliehajúce mandátu domáceho obchodovania, treba riešiť

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu) a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES a smerníc Komisie 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 1).

potenciálne riziká fragmentácie likvidity zabezpečením, aby sa obchodné platformy zriadené v Singapure uznali za oprávnené na dosiahnutie súladu s obchodovacou povinnosťou Únie. Obchodné platformy pôsobiace v Singapure ponúkajú dôležité objemy obchodovania s derivátmi a je dôležité, aby spoločnosti z Únie mali prístup k likvidite pochádzajúcej od ázijských partnerov v Singapure na účely účinného riadenia rizík, najmä mimo európskych obchodných hodín. Toto rozhodnutie vychádza z podrobného posúdenia právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré upravujú obchodné platformy na základe singapurského zákona o cenných papieroch a futures (SFA) a jeho vykonávacích nariadení.

- (5) Účelom posúdenia rovnocennosti podľa článku 28 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 je overiť, či právne mechanizmy a mechanizmy dohľadu podľa zákona SFA a jeho vykonávacích nariadení zabezpečujú, aby obchodné platformy, ktoré prevádzkujú schválené burzy alebo uznani organizátori trhu usadení v Singapure a povolení Menovým úradom Singapuru (MAS) spĺňajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami na obchodné miesta Únie vyplývajúcimi zo smernice 2014/65/EÚ, nariadenia (EÚ) č. 596/2014 a nariadenia (EÚ) č. 600/2014 a založenými na kritériách stanovených v článku 28 ods. 4 tretom pododseku nariadenia (EÚ) č. 600/2014. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je takisto overiť, či príslušné schválené burzy a uznani organizátori trhu podliehajú účinnému dohľadu a presadzovaniu v Singapure.
- (6) Právne záväzné požiadavky na schválené burzy a uznaných organizátorov trhu sú stanovené v časti II zákona SFA, v ktorej sa podporuje mandát úradu MAS na zavedenie technologicky neutrálneho systému založeného na zásadách, ktorý sa uplatňuje na všetky schválené burzy a uznaných organizátorov trhu. Zákony a nariadenia prijaté na základe týchto zákonov, ako napríklad zákon o cenných papieroch a futures (organizované trhy) (SFOMR), ktoré prijal úrad MAS Singapuru, sú právne záväzné a spolu vytvárajú právny rámec na prevádzkovanie schválených búrz a uznaných organizátorov trhu v Singapure. V oddiele 45 zákona SFA sa povoľuje, aby úrad MAS Singapuru vydal záväzné pokyny pre schválenú burzu alebo uznaných organizátorov trhu. Nedodržanie týchto pokynov sa považuje za porušenie príslušného ustanovenia zákona SFA. V oddiele 321 zákona SFA sa úrad MAS Singapuru poveruje, aby poskytoval usmernenia na podporu regulačných cieľov zákona SFA alebo v súvislosti s uplatňovaním akýchkoľvek ustanovení zákona SFA. V usmerneniach sa stanovujú zásady alebo normy najlepších postupov upravujúce výkon schválených búrz a uznaných organizátorov trhu, ako sú usmernenia o regulácii organizovaných trhov (SFA 02-G01). Každé nedodržanie usmernení niektorou zo strán môže viesť ku konaniu, a to občianskemu alebo trestnému – s cieľom potvrdiť alebo vyvrátiť akúkoľvek zodpovednosť v rámci daného konania (oddiel 321 ods. 5 zákona SFA). V oddiele 15 ods. 1 písm. e) a oddiele 33 ods. 1 písm. e) zákona SFA sa vyžaduje, aby schválené burzy a uznani organizátori trhu dodržiavali pravidlá týkajúce sa podnikania a kotácií, ktoré poskytujú uspokojivé zabezpečenie spravodlivého, riadneho a transparentného trhu. Pravidlá týkajúce sa podnikania a kotácií, ako aj všetky zmeny týchto pravidiel, sa musia pred ich zavedením predložiť úradu MAS. Pravidlá týkajúce sa podnikania a kotácií majú na schválené burzy a uznaných organizátorov trhu účinok ako záväzná zmluva a musia sa priebežne zachovávať a dodržiavať.
- (7) V článku 28 ods. 4 tretom pododseku nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa stanovujú štyri podmienky, ktoré sa musia splniť s cieľom určiť, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny týkajúci sa obchodných miest s povolením v uvedenej krajine majú rovnocenný účinok.
- (8) V prvej z týchto podmienok sa stanovuje, že obchodné miesta v tretej krajine musia podliehať povoleniu a účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu.
- (9) Podľa zákona SFA trhy sú systémy, ktoré fungujú na mnohostrannom základe alebo spôsobom všetci všetkým (many-to-many). Subjekt pôsobiaci na trhu v Singapure musí byť schválená burza alebo uznaný organizátor trhu. Legislatívne ustanovenia týkajúce sa schválených búrz a uznaných organizátorov trhu sú uvedené v časti II zákona SFA. Singapurské korporácie sú regulované ako schválené burzy alebo uznani organizátori trhu, zatiaľ čo zahraničné korporácie sú regulované ako uznani organizátori trhu. Žiadateľ, ktorý chce prevádzkovať trh v Singapure, musí získať od úradu MAS povolenie podľa oddielu 8 zákona SFA buď ako schválená burza alebo ako uznaný organizátor trhu. Pri určovaní, či by mal byť organizátor trhu regulovaný ako schválená burza alebo ako uznaný organizátor trhu, zvažuje úrad MAS systémový význam organizovaného trhu. Korporácie prevádzkujúce organizované trhy, ktoré sú systémovo dôležité, sú regulované ako schválené burzy. Žiadateľ musí spĺňať uplatniteľné požiadavky vrátane požiadaviek stanovených v oddieloch 15 a 33 zákona SFA, a to na počiatocnom a priebežnom základe. Podľa oddielu 9 časti II úrad MAS udeľuje povolenie, ak dospeje k záveru, že žiadateľ splnil všetky požiadavky. Úrad MAS môže schválenie žiadosti zamietnuť, ak nie sú splnené všetky požiadavky. V oddiele 15 ods. 1 písm. a), ako aj oddiele 33 ods. 1 písm. a) zákona SFA sa vyžaduje, aby schválená burza a uznaný organizátor trhu prevádzkovali spravodlivo organizovaný trh, ktorý je charakterizovaný nediskriminačným prístupom k trhovým systémom a informáciám. V oddiele 15 ods. 1 písm. d) a oddiele 33 ods. 1 písm. d) zákona SFA sa ďalej vyžaduje, aby schválená burza a uznaný organizátor trhu zabezpečili, že prístup k účasti na jeho systémoch podlieha kritériám, ktoré sú spravodlivé a objektívne a ktoré sú určené na zabezpečenie riadneho fungovania organizovaného trhu a na ochranu záujmov investujúcej verejnosti. V nariadeniach 13 a 25 zákona SFOMR sa vyžaduje, aby schválené burzy a uznani organizátori trhu na požiadanie sprístupňovali alebo zverejňovali informácie vrátane informácií o svojich službách, produktoch, poplatkoch a akýchkoľvek možných existujúcich kompenzačných opatreniach spôsobom, ktorý je dostupný pre každého investora alebo potenciálneho investora. Schválené burzy a uznani organizátori trhu podliehajú organizačným požiadavkám týkajúcim sa správy a riadenia spoločnosti, politiky konfliktov záujmov, riadenia rizík, spravodlivého a riadneho obchodovania, systémov zúčtovania a vyrovnania, odolnosti systému obchodovania a monitorovania dodržiavania predpisov.

- (10) Úrad MAS má vyšetrovacie právomoci podľa časti IX oddielu 3 zákona SFA a podľa trestného zákonníka, ktoré zahŕňajú právomoc vynucovať predkladanie dôkazov, výsluch a výpovede podozrivých a svedkov, zadržiavať podozrivých a za určitých okolností zhabať majetok. Úrad MAS vykonáva dohľad nad praktikami a kontrolami riadenia rizík schválených búrz a uznaných organizátorov trhu prostredníctvom kontrol na mieste aj na diaľku. Oddiel Paragraf 45 zákona SFA splnomocňuje tento úrad vydávať pre schválené burzy a uznaných organizátorov trhu, pokiaľ ide o určité otázky, ktoré sa bližšie uvádzajú v zákone SFA, aby sa zabezpečila ochrana investorov, fungovanie spravodlivých, usporiadaných a transparentných trhov, integrita a stabilita kapitálových trhov a dodržiavanie všetkých podmienok alebo obmedzení vydaných úradom MAS. Tento úrad môže ukladať pokuty a vydávať napomenutia v prípade porušenia ustanovení zákona SFA alebo jeho doplnkových právnych predpisov. Úrad MAS môže takisto odvolať úradníkov v situáciách uvedených v oddiele 43 ods. 1 a ak sa domnieva, že je to vo verejnom záujme. Úrad MAS má zároveň právomoc odobrať povolenie schválenej burze alebo uznanému organizátorovi trhu za podmienok stanovených v oddiele 14 zákona SFA. Schválené burzy a uznaní organizátori trhu sú navyše podľa oddielov 15 a 33 zákona SFA povinní zabezpečiť riadnu reguláciu svojich členov a dohľad nad nimi. Schválené burzy sú navyše povinné informovať úrad MAS o akýchkoľvek disciplinárnych opatreniach prijatých voči členovi podľa oddielu 16 ods. 1 písm. e) zákona SFA. V zákone SFA sa stanovujú sankcie pre prípad, že pravidlá týkajúce sa podnikania a kotácií nespĺňajú požiadavky stanovené úradom MAS. Podľa oddielu 46AA zákona SFA má úrad MAS napokon mimoriadne právomoci riadiť schválenú burzu alebo uznaného organizátora trhu pri udržiavaní alebo obnovovaní spravodlivého, riadneho a transparentného fungovania trhu, keď je to vo verejnom záujme alebo keď je to potrebné na ochranu investorov.
- (11) Komisia preto dospela k záveru, že trhy prevádzkované schválenými burzami a uznanými organizátormi trhu sú predmetom povoľovania a priebežného účinného dohľadu a presadzovania.
- (12) V druhej z podmienok stanovenej v článku 28 ods. 4 treťom pododseku nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa stanovuje, že obchodné miesta tretej krajiny majú jasné a transparentné pravidlá týkajúce sa prijímania finančných nástrojov na obchodovanie tak, aby tieto finančné nástroje mohli byť obchodované spravodlivým, riadnym a účinným spôsobom a boli voľne obchodovateľné.
- (13) Podmienky prijatia finančných nástrojov na obchodovanie stanovuje schválená burza vo svojich pravidlách týkajúcich sa kótovania, v ktorých sa spresňujú triedy produktov, podmienky kótovania, ako aj pravidlá zabezpečenia toho, aby si členovia mohli plniť svoje povinnosti. Podľa oddielov 29 a 41 zákona SFA sú schválené burzy a uznaní organizátori trhu povinní informovať úrad MAS pred začatím uvádzania produktu na trh. Schválené burzy a uznaní organizátori trhu sú okrem toho povinní potvrdiť úradu MAS, že stanovili primerané kontrolné a riadiace postupy na primerané riešenie kľúčových rizík súvisiacich s produktmi, najmä i) rizika narušenia obchodovania, ktoré možno dosiahnuť prudkou zmenou cien; ii) rizika v prípade osôb nadobúdajúcich značné objemy produktu, v dôsledku čoho majú tieto osoby možnosť ľahšie využívať manipuláciu s trhom; iii) rizika, že denné vyrovnanie cien a konečné vyrovnanie cien budú predmetom manipulácie; iv) rizika, že konečné vyrovnanie cien produktu nebude smerovať do jeho podkladového aktíva; v) rizika, že podkladové aktívum fyzicky dodávaných produktov sa nedodajú bezpečne, spoľahlivo a včas; a vi) právnych, prevádzkových a reputačných rizík spojených s produktom. Podľa oddielu 45 zákona SFA má úrad MAS právomoc prijať opatrenia, ak schválené burzy a uznaní organizátori trhu nezabezpečujú primerané kontroly a postupy riadenia vrátane uloženia vyššieho kapitálu v oblasti dohľadu, vyžadovania nezávislého auditu osobitných postupov a zákazu kótovania nových produktov. Podľa oddielu 46 zákona SFA úrad MAS môže vydať písomné oznámenie pre schválenú burzu alebo uznaného organizátora trhu zakazujúce obchodovanie s produktmi, ak sa úrad MAS domnieva, že to je potrebné na ochranu osôb nakupujúcich alebo predávajúcich takéto finančné nástroje.
- (14) V oddieloch 15 a 33 zákona SFA sa vyžaduje, aby schválené burzy a uznaní organizátori trhu zabezpečili, že trh, ktorý prevádzkujú, je spravodlivý, riadny a transparentný, a to bez ohľadu na použitý vykonávací protokol. V oddiele 15(1)e zákona SFOMR sa vyžaduje, aby obchodné pravidlá schválenej burzy dostatočne zabezpečili prevádzku spravodlivého, riadneho a transparentného trhu. V usmerneniach o regulácii organizovaných trhov spolu s monografiou o cieľoch a zásadách dohľadu nad finančným sektorom v Singapure sa ďalej uvádza, že transparentný trh je trh, na ktorom sú predobchodné a poobchodné informácie o obchode zverejňované priebežne a v reálnom čase. Pri obchodovaní s derivátmi úrad MAS nevyžaduje, aby sa takýto výkon robil prostredníctvom osobitného protokolu. V praxi sa však veľká časť obchodov vykonáva prostredníctvom protokolu „žiadosti o kotáciu“. Elektronické systémy obchodovania na základe knihy objednávok vyžadujú nepretržité zverejňovanie najlepších ponúk, zatiaľ čo iné systémy obchodovania (ako napríklad systémy „žiadosti o kotáciu“ alebo „hlasové systémy“) si vyžadujú šírenie informácií o cene a objeme pre oprávnených účastníkov trhu pred tým, než sa stanú vykonateľnými. Medziobchodní hlasoví makléri uľahčujúci multilaterálne obchodovanie podliehajú režimu udeľovania povolení trhu úradom MAS a sú povinní zabezpečiť transparentnosť svojich organizovaných trhov pred obchodovaním. Predobchodné informácie sa teda zverejňujú na to, aby umožnili investorom zistiť, do ktorých transakcií môžu vstupovať a za aké ceny. Podobne sa musia zverejniť aj

poobchodné informácie o vykonaných obchodoch a odzrkadľovať podrobnosti, cenu a objem produktov. Očakáva sa, že schválené burzy a uznání organizátori trhu zverejnia predkladané kotácie hneď po tom, ako sú vykonateľné, a podrobné údaje o transakcii by sa mali zverejniť čo najskôr po vykonaní kotácie.

- (15) Komisia preto dospela k záveru, že trhy, ktoré prevádzkujú schválené burzy a uznání organizátori trhu, majú jasné a transparentné pravidlá týkajúce sa prijímania finančných nástrojov na obchodovanie tak, aby tieto finančné nástroje mohli byť obchodované spravodlivým, riadnym a účinným spôsobom a aby boli voľne obchodovateľné.
- (16) V tretej podmienke stanovenej v článku 28 ods. 4 tretom pododseku nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa uvádza, že emitenti finančných nástrojov musia podliehať požiadavkám na pravidelné a priebežné informovanie, ktorými sa zabezpečuje vysoká úroveň ochrany investorov.
- (17) Emitenti, ktorí chcú uviesť na trh cenné papiere alebo prijať cenné papiere na obchodovanie na trhu, musia spĺňať požiadavky pravidiel kótovania na burze. Na základe pravidla 703 príručky kótovania sa vyžaduje zverejňovanie všetkých informácií, ktoré sú potrebné na to, aby sa zabránilo vytvoreniu falošného trhu s cennými papiermi emitenta alebo ktoré by pravdepodobne podstatne ovplyvnili cenu alebo hodnotu jeho cenných papierov. V pravidlách 707 až 711 príručky kótovania v Singapure sa stanovujú požiadavky na výročné správy, ktoré vydávajú kótovaní emitenti. Požiadavky na pravidelné a priebežné informovanie a povinnosti týkajúce sa zverejňovania sa uplatňujú na emitentov zmlúv o derivátoch, pri ktorých je podkladovým aktívom cenný papier. Ak bol derivát prijatý na obchodovanie na schválenej burze alebo v rámci uznaného organizátora trhu, jeho emitent podlieha požiadavkám na oznamovanie stanoveným v pravidlách kótovania individuálnej burzy.
- (18) Komisia preto dospela k záveru, že emitenti derivátových zmlúv obchodovaných na schválených burzách a v rámci uznaných organizátorov trhu podliehajú pravidelným a priebežným požiadavkám na informácie, ktorými sa zabezpečuje vysoká úroveň ochrany investorov.
- (19) V štvrtej podmienke stanovenej v článku 28 ods. 4 písm. d) tretom pododseku nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa stanovuje, že rámec tretej krajiny musí zabezpečovať transparentnosť a integritu trhu prostredníctvom pravidiel, ktorými sa reguluje zneužívanie trhu v podobe obchodovania s využitím dôverných informácií a manipulácie s trhom.
- (20) Podľa časti XII oddielu 1 zákona SFA úrad MAS stanovil komplexný regulačný rámec s cieľom zabezpečiť integritu trhu a zabrániť obchodovaniu s využitím dôverných informácií a manipulácii s trhom vo vzťahu k cenným papierom, subjektom v podnikoch kolektívneho investovania a derivátovým zmluvám. V tomto rámci sa úradu MAS zakazuje prijímať opatrenia presadzovania proti praktikám, ktoré by mohli viesť k narušeniu fungovania trhov, ako je napríklad falošné obchodovanie a trhová kolúzia (oddiel 197), a povoľuje sa vytváranie skupín (oddiel 201A), manipulácia s cenami (oddiel 201B), využívanie podvodných alebo klamlivých zariadení (oddiel 201) a šírenie informácií o nezákonných transakciách (oddiel 202). V oddiele 218 ods. 2 a oddiele 219 ods. 2 zákona SFA sa takisto zakazuje obchodovanie s využitím dôverných informácií a oznamovanie dôverných informácií. Podľa oddielov 15 a 33 zákona SFA sú schválené burzy a uznání organizátori trhu povinní zachovávať a presadzovať obchodné pravidlá pre riadnu reguláciu ich členov a dohľad nad nimi. S cieľom pomôcť zabezpečiť, aby obchodné činnosti podliehali priebežnému a účinnému dohľadu sú schválené burzy zodpovedné za zabezpečenie súladu so všetkými uplatniteľnými regulačnými požiadavkami. Následne sa od nich očakáva, že zavedú systémy, postupy a kontroly na zabezpečenie súladu a zabránenie pochybeniu. Úrad MAS vykonáva pravidelné kontroly funkcií dohľadu a presadzovania schválených búrz s cieľom zabezpečiť ich relevantnosť a účinnosť pri odhaľovaní nezrovnalostí pri obchodovaní. Aj od uznaných organizátorov trhu sa očakáva, že zavedú postupy a kontroly na odhaľovanie možného obchodovania s využitím dôverných informácií a manipulácie s trhom.
- (21) Komisia preto dospela k záveru, že rámec uplatniteľný na trhy, ktoré prevádzkujú schválené burzy a uznání organizátori trhu v Singapure, zabezpečuje transparentnosť a integritu trhu prostredníctvom pravidiel, ktorými sa rieši zneužívanie trhu v podobe obchodovania s využitím dôverných informácií a manipulácie s trhom.
- (22) V následnosti sa uvažuje o právnom rámci a rámci dohľadu v Singapure s cieľom zabezpečiť, aby schválené burzy a uznání organizátori trhu spĺňali právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami na obchodné miesta Únie vyplývajúcimi zo smernice 2014/65/EÚ, z nariadenia (EÚ) č. 596/2014 a nariadenia (EÚ) č. 600/2014 a ktoré podliehajú účinnému dohľadu a presadzovaniu v Singapure.
- (23) V súlade s článkom 28 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 600/2014 môžu byť príslušné derivátové transakcie uzatvárané na obchodnom mieste tretej krajiny uznanom za rovnocenné pod podmienkou, že tretia krajina zabezpečuje účinný rovnocenný systém uznávania obchodných miest schválených podľa smernice 2014/65/EÚ na prijímanie na obchodovanie s derivátmi alebo na obchodovanie s derivátmi vyhlásenými za podliehajúce nevýlučnej obchodovacej povinnosti v danej tretej krajine.

- (24) V časti VIC zákona SFA sa úrad MAS splnomocňuje, aby začal vykonávať povinnosť obchodovania, a to vyžadovaním osobitných derivátových zmlúv, ktoré spĺňajú predpísané kritériá na to, aby boli obchodované na trhoch, ktoré prevádzkuje schválená burza, uznaný organizátor trhu alebo v akomkoľvek inom systéme stanovenom úradom MAS. Časť VIC oddielu 129J ods. 1 zákona SFA sa vykladá s oddielom 129N a splnomocňuje úrad MAS, aby prostredníctvom regulácií stanovil všetky obchodné miesta, ktoré sú oprávnené na dosiahnutie súladu s obchodovacou povinnosťou a ktoré sú regulované na úrovni vnútroštátnych príslušných úradov v Únii.
- (25) V spoločnom vyhlásení podpredsedu Európskej komisie pre finančnú stabilitu, finančné služby a úniu kapitálových trhov, podpredsedu vlády Singapuru a predsedu Menového úradu Singapuru sa uvádzajú spoločné prístupy. Komisia v súčasnosti posudzuje právny rámec a rámec dohľadu uplatniteľné na schválené burzy a uznaných organizátorov trhu na účely prijatia tohto rozhodnutia, úrad MAS posudzuje, či obchodné miesta Únie podliehajú regulačnému rámcu a rámcu dohľadu, ktoré sú porovnateľné s právnym rámcem a rámcem dohľadu na základe zákona SFA, ktorý sa uplatňuje na obchodné miesta v Singapure. Na základe uvedeného posúdenia úrad MAS oslobodzuje obchodné miesta Únie oznámené Komisiou v súlade s oddielom 7 ods. 6 RMO zákona SFA od povinnosti zaregistrovať sa ako uznaní organizátori trhu. Úrad MAS môže vykonávať pravidelné preskúmania právneho rámca a rámca dohľadu uplatniteľných na obchodné miesta Únie a zamýšľa poskytnúť príslušným útvarom Komisie predbežné oznámenie o každom takomto preskúmaní a možnosť vyjadriť sa v prípadoch, ak by preskúmanie viedlo k akýmkoľvek zmenám v rozsahu pôsobnosti výnimky udelenej v súlade s oddielom 7 ods. 6 zákona SFA. Toto rozhodnutie a zákony a nariadenia, ktoré úrad MAS prijal na základe týchto zákonov, budú doplnené o dohodu o spolupráci s cieľom zabezpečiť účinnú výmenu informácií a koordináciu činností dohľadu medzi vnútroštátnymi príslušnými orgánmi zodpovednými za povoľovanie uznaných obchodných miest Únie a úradu MAS a za dohľad nad nimi.
- (26) Komisia preto dospela k záveru, že právny rámec a rámec dohľadu Singapuru poskytuje účinný rovnocenný systém uznávania obchodných miest schválených podľa smernice 2014/65/EÚ s cieľom prijímať na obchodovanie deriváty alebo obchodovať s derivátmi vyhlásenými za podliehajúce nevýlučnému obchodnému mandátu v Singapure.
- (27) V tomto rozhodnutí sa určuje spôsobilosť schválených búrz a uznaných organizátorov trhu povolených v Singapure umožniť, aby finančné a nefinančné protistrany usadené v Únii dosiahli súlad s obchodovacou povinnosťou pri obchodovaní s derivátmi na obchodnom mieste tretej krajiny. Týmto rozhodnutím preto nie je ovplyvnená spôsobilosť finančných a nefinančných protistrán usadených v Únii pri obchodovaní s derivátmi, ktoré nepodliehajú obchodovacej povinnosti na obchodnom mieste tretej krajiny.
- (28) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na schválené burzy a uznaných organizátorov trhu v Singapure v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia bude aj naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre uznané obchodné miesta, presadzovanie takýchto rámcov orgánmi tretích krajín, účinnosť spolupráce v oblasti dohľadu, vývoj trhu a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.
- (29) Aspoň raz za každé tri roky by Komisia mala vykonať preskúmanie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie, vrátane právneho rámca a rámca dohľadu uplatniteľných v Singapure na trhy, ktoré prevádzkujú schválené burzy alebo uznaní organizátori trhu schválení v Singapure. Týmto pravidelným preskúmaním nie je dotknutá právomoc Komisie vykonať osobitné preskúmanie kedykoľvek, keď si príslušný vývoj vyžiada, aby Komisia opätovne preskúmala rovnocennosť vzhľadom na vývoj v tejto oblasti bude nevyhnutné, aby opätovne preskúmala určenie priznané týmto rozhodnutím. Na základe zistení vyplývajúcich z pravidelného alebo osobitného preskúmania môže Komisia kedykoľvek rozhodnúť o zmene alebo zrušení tohto rozhodnutia, najmä ak vývoj ovplyvní podmienky, na základe ktorých je prijaté toto rozhodnutie.
- (30) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely článku 28 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 600/2014 sa týmto stanovuje, že právny rámec a rámec dohľadu Singapuru zabezpečuje, aby schválené burzy a uznaní organizátori trhu kótovaní v prílohe k tomuto rozhodnutiu spĺňali právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami na obchodné miesta uvedené v článku 28 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) č. 600/2014 vyplývajúcimi z uvedeného nariadenia, smernice 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 596/2014 a podliehajú účinnému dohľadu a presadzovaniu v Singapure.

Článok 2

Najneskôr 3 roky po dátume nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia a potom najneskôr každé 3 roky po každom predchádzajúcom preskúmaní podľa tohto článku Komisia vykoná preskúmanie dôvodov, na základe ktorých bolo prijaté rozhodnutie podľa článku 1.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 1. apríla 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Schválené burzy povolené Singapurským úradom pre trh a považované za rovnocenné s obchodnými miestami v zmysle smernice 2014/65/EÚ:

1. Asia Pacific Exchange Pte Ltd;
2. ICE Futures Singapore Pte Ltd;
3. Singapore Exchange Derivatives Trading Limited.

Uznaní organizátori trhu povolení Singapurským úradom pre trh a považovaní za rovnocenných s obchodnými miestami v zmysle smernice 2014/65/EÚ:

1. Cleartrade Exchange Pte Ltd;
 2. Tradition Singapore (Pte) Ltd.
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK